

# EL ECO DE ESTEPA

SEMANARIO DE INTERESES LOCALES, LITERATURA Y CIENCIAS

## DIRECTOR

Teodomiro Moreno y Durán.

## PRECIOS DE SUSCRICION

En Estepa, un trimestre 1'50 pesetas.—Fuera de Estepa, un trimestre, 2 pesetas.—Número suelto, 0'15 pta.—Anuncios y comunicados, precios convencionales. Pago adelantado.

SE SUSCRIBE EN LA REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN, BOBADILLA, 23.

## ADMINISTRADOR

Antonio Hermoso Cordero.

## DICES Y DIRETES

Se susurra que con las certificaciones pedidas por el señor Gobernador á los Municipios se han formado expedientes que *tal vez* puedan arrojar motivos para la suspensión.

Se murmura de que cierto señor coronel muy conocido, oficiando de cacique de menor cuantía, gestiona sobre la supresión del Ayuntamiento de esta Ciudad y de que *quizás* saque su carreta á lo llano.

Se ruge que dicha corporación está en sus postrimerias porque estorba, porque sí y por otras muchas razones de igual peso.

Se dice que el señor Gobernador trajo encargo de la Corte para perdonar la vida á los Ayuntamientos hasta el mes de Diciembre.

Y, por último, los periódicos oficiosos de Madrid, aseguran que no se suspenderán mas concejales.

Entre esas versiones pueden escoger nuestros lectores lo que les agrade.

Nosotros creemos que es bastante que los diarios conservadores aseguren que no se tocará á los Municipios, para que no quede títtere con cabeza; y que la parsimonia con que se marcha en la cuestión de las suspensiones es puro miedo á las decisiones de la Junta central del Censo, que probablemente acordará que los concejales interinos no puedan intervenir en las elecciones.

Cuando un gobernador se atreve á mandar prender á un Juez en el ejercicio de sus funciones, ¿qué respeto hay que esperar de los conservadores para con las corporaciones populares? Si esto hubiera acontecido durante la anterior situación, se hubieran podido alquilar balcones para oír al señor Silvela flagelar con su palabra severa y cáustica al pobre Gobernador y al Ministro que le sostuviera.

Y luego, ¿qué de felicitaciones al orador por su brillante defensa de la independencia del poder judicial! Sería cosa de desear ser Juez... cuando el señor Silvela no fuera Ministro de la Gobernación.

## EL SILVER-BILL PARA ESPAÑA

Es indudable que la plata ante la adopción del Silver-Bill por los Estados Unidos, recordará su perdida estimación, como hubiera sido muy cierto que si el Banco Nacional de

España hubiera convertido en billetes sus existencias de plata amonedada, habría atajado la crisis monetaria que veníamos sufriendo aun sin la existencia del Silver-Bill americano. Naturalmente que esto hubiera tenido una influencia meramente interior, pero de todas maneras provechosa. Los sucesos han venido á demostrar el acierto conque *Los Negocios* solicitaban del Banco de España y del ministro de Hacienda, que no se dejasen arrastrar por la voz de los que pedían la compra de oro, desconociendo las circunstancias transitorias en que se movían el oro y la plata y para no lograr despues de todo ningún resultado.

Es evidente que tan pronto como el precio de la plata haya alcanzado el precio propio de relación, los Estados Unidos suspenderán sus compras, restableciéndolas tan pronto como se manifieste tendencia á alteración en baja, con lo cual se mantendrá firme el precio y á favor del mismo irá amonedándose la plata adquirida hasta consumir los depósitos, con lo cual quedará la operación terminada con un grandísimo beneficio para la humanidad y un provecho no menor para los Estados Unidos quienes habrán obtenido una utilidad de mas de 15 por 100 solo en las diferencias de cotización del metal sin contar con los productos del cuño.

La estabilidad del valor de la plata en su relación histórica, parece por lo tanto conquistada si se atiende á la ley que nos ocupa; pero *Los Negocios* no son de los que se hacen ilusiones dando á las cosas un significado superior al que deben tener y por lo mismo no atribuyen al Silver-Bill americano otra importancia que su importancia real, la de medida privada de una nación, que ante consideraciones é influencias interiores ó internacionales, puede un día ú otro suspenderla ó modificarla.

Y creemos que la suspenderá ó modificará en un momento que no calculamos y por circunstancias que tampoco preveemos. En ese día, deberá venir un trastorno económico de tan grande magnitud que no le igualarán los más importantes de la historia. Pero sucederá á ese estado de cosas un concierto ó arreglo universal entre todas las naciones, que fijará por un largo período el modo y forma de cambiar el trabajo por moneda y la naturaleza y proporción de la misma. Entonces se habrá alcanzado el estado de equilibrio monetario; el oro y la plata, probablemente

los recibirán y enagenarán los Estados; estancándolos en una palabra.

Ese momento está aún lejano y da ocasión por consiguiente para adoptar en España medidas de previsión. Aleccionados por la experiencia, la que más inmediatamente se impone á nuestro juicio, es la de equilibrar la moneda de oro y de plata á su relación científica 16 por 1. Para esto debería enagenerse la cantidad de plata sobrante sustituyéndola por la equivalencia precisa en oro. El mercado de los Estados Unidos puede absorber con facilidad la cantidad que demos á la venta sin sacrificios de nuestra parte, porque si el Estado perdiese ahora alguna suma no representaría sino una parte de los beneficios realizados cuando adquiría la plata á bajo precio.

Alcanzada la normalidad, el cuidado del Gobierno tendría que dirigirse á conservar el equilibrio acuñando el oro y la plata siempre en la proporción necesaria para guardarle, salvo lo que aconsejara el movimiento de los cambios de estos metales, pues mientras pueda tener provecho el fundir la moneda de oro para exportarla en lingotes, sería locura encaminada á indudable pérdida el hacer acuñaciones de un metal destinado enseguida á reexportarse.

Puede ser regularizado el cambio, estableciendo que el pago de los cupones de toda clase de valores españoles, se haga necesariamente en moneda nominal española para que no suceda como hoy que se pagan francos por pesetas, introduciendo y aclimatando un desnivel en nuestra balanza.

Puede, en fin, regularizarse estimulando el movimiento de nuestra exportación de manera que España no resulte ante el extranjero deudora de esas grandes cantidades que hoy tiene que satisfacer en especie.

De todos modos, un Gobierno previsor, puede adoptar disposiciones que varíen el curso especial de ciertos sucesos y le modifiquen ó lo cambien; ejemplo los Estados Unidos con la sabia ley que han dictado.

Lo que no puede hacerse ya hoy día, es vivir entregados al azar y á la casualidad.

(De *Los Negocios*.)

## DE UNA PIEZA

La primera vez que leímos—ya hace mu-



chos años—la *Historia de la conquista de México*, nos llamó mucho la atención aquella sencillez de los indios tlascaltecas, que al ver los pocos ginetes que llevaba Hernán Cortés, creyeron que el hombre y el caballo estaban formados de una sola pieza, que eran por lo tanto seres de una naturaleza superior, á los que era imposible herir y matar. Y de esta creencia sencilla venía el terror que se apoderaba de aquellos indígenas, apenas veían galopar hacia ellos el insignificante número de guerreros montados que llevaba el famoso conquistador.

Ha pasado tiempo y nuestras observaciones nos han permitido comprender con claridad, lo fácil que era á los indios tomar como sólo y único cuerpo los que eran dos en realidad, puesto que hoy creemos nosotros que en ciertos hombres el sombrero no es una prenda postiza, puesta sobre cabeza para defenderle del sol ó de la lluvia, sino que es una parte integrante del ser humano—es decir, de ciertos seres que parecen humanos—puesto que no hay ninguna razón de respecto, de cortesía, ni de nada que les haga moverlo de la cabeza.

Yo sé que mis lectores dirán que quien se entra en una casa digna de respeto, quien se tropiece al entrar en ella con una señora ó con un anciano, debe descubrirse cortesmente: y que, de no hacerlo así demuestra no tener ni pizca de educación, ni aun sentido; en una palabra; que es un *bruto*. Sentiremos estar en contradicción con nuestros benévolos lectores, pero no opinaremos de ese modo.

El acto grosero de entrarse con la cabeza cubierta—entiéndase que el sombrero ha de ser de grandes alas y que ha de ir puesto en la coronilla—ese acto, repetiremos, es un acto de dignidad y de grandeza, tal como se ha hecho comprender á determinadas gentes, por otras gentes tan privadas de meollo como ellas. Hoy se llama *quita motas* al hombre de pueblo que mira y saluda con respeto al que pertenece á una condición social superior á la suya, y que además le aventaja en talento, en cultura y en ilustración; hoy el artesano que al entrar en una casa se encuentra con una señora, y no la interpela con el *¡hola!* de fórmula, echándole á la vez una nube de humo pestífero de una asquerosa *tagarnina*, ese se humilla de una manera degradante, por haberse descubierto ante una *mujer*; porque para ellos entre la señora y la mujer no hay diferencia ninguna, cuando es tanta, que la primera nunca podrá alcanzar á la segunda.

Cuando se hace consistir la dignidad en la insolencia, y la igualdad en la grosería; cuando por nada ni por nadie se descubren la cabeza ciertos hombres del pueblo—muchos, por desgracia—nadie podrá extrañar que nosotros consideremos que el sombrero que usan esas gentes forma parte inseparable de su persona, y que, considerando esta monstruosidad, tengamos un sentimiento de lastima, no despro-

visto de repugnancia, hacia los que tienen la desventura de que su cabeza y su sombrero sea todo una misma pieza; es decir una misma calabaza.

Roscio.

## VARIEDADES

### UN MENDIGO RICO

Una señora francesa que se hallaba días atrás en Constantinopla en clase de viajera entró en una iglesia.

A la conclusión de la misa se vió rodeada de pobres que pedían limosna en la puerta del templo.

Entre ellos, llamóle la atención un hombre, cuyo aspecto y traje denunciaban la mayor miseria.

La señora, deseosa de socorrerle con diez céntimos, le dió equivocadamente una lira turca, equivalente á 23 pesetas.

Como no entraba en su cálculo tamaña generosidad, apenas hubo notado la falta de la lira, volvió á toda prisa á la iglesia; pero el pobre había desaparecido.

Preguntó por él á sus compañeros de infortunio y éstos dieron gustosos á la francesa las señas del domicilio del anciano Kaniku.

Al cabo de dos horas tomó un carruaje y se hizo llevar al sitio que le habían indicado los mendigos.

Con gran sorpresa de la viajera, el carruaje no se detuvo delante de una casucha de mal aspecto sino delante de un soberbio hotel, que, según le dijeron, estaba habitado por el mismo propietario.

Suponiendo que el pobre á quien buscaba estaría allí recogido por caridad entró en la casa.

Pero, ¡cuál sería su asombro al reconocer en un hombre elegantemente vestido al mendigo Kaniku!

Este dijo á la señora, que comprendía el objeto de su visita, é inmediatamente le devolvió la lira turca.

Pero acto continuo le exigió á la francesa los diez céntimos que ésta había tenido intención de darle.

La viajera le regaló entonces una moneda de valor de seis reales, quedando muy satisfecha del buen resultado de su expedición.

### GUERRA SIN PROYECTILES

Mientras en Francia ejecutan maniobras militares para tocar los resultados de la pólvora sin humo, y en Inglaterra las maniobras se realizan á la sombra de las grandes cajas de humo recién inventadas para proteger los ataques, y en todas partes se habla del fusil sin pólvora, un químico vienés de bastante

nombradía se ha presentado en el ministerio de la Guerra de Austria proponiendo que se suprima, no la pólvora como en el fusil Giffard, si no el proyectil.

El químico sustituye á las balas con una sustancia que ha inventado y que produce efectos asombrosos.

Una granada llena de esta sustancia deja instantáneamente tendidos en el campo á cuantos hombres se hallan dentro de un radio extensísimo en el lugar en que revienta. La atmósfera se carga de aquel gas, que se extiende en un segundo por gran cantidad de terreno y que no pierde totalmente su fuerza hasta pasadas más de cinco horas de estar al aire libre y mezclándose con éste.

Los que respiran aquella atmósfera saturada del gas invención del químico austriaco no mueren, sin embargo, sino que quedan *ipso facto* sumidos en profundo letargo y no salen de él sino al cabo de cinco ó seis horas, algo abatidos y mareados, pero sin más consecuencias ulteriores. No se trata de un veneno mortal sino de un narcótico.

¿Aceptarán los gobiernos tan humanitario invento y serán las guerras del porvenir tan bonachonas y filantrópicas que se podrán hacer campañas y más campañas sin salir con un mal arañazo?

### AZOTES CIVILIZADORES

Ante el magistrado de policía de Gibraltar comparecieron días pasados cuatro muchachos por haber sido hallados en la vía pública jugando á interés. Dos fueron condenados á diez azotes y los otros dos á cinco que habían de darse con una vara de abedul.

Y se dieron como lo demuestra el siguiente suelto del diario gibraltareño *El Calpense*: «Esos muchachos se presentaron en esta redacción, á demostrarnos el estado en que tenían sus carnes, efecto de tal castigo.

Confesamos en verdad que nos horripiló el verlos. Particularmente uno de ellos tenía la carne ensangrentada y grandes verdugones amoratados.

La posición en que colocan á esos desgraciados seres para cumplir una ley tan inhumana, nos relatan ellos mismos que es la siguiente:

En el patio de la policía colocan una mesa de madera, hacen que el muchacho se baje los pantalones y lo ponen cara para abajo.

Cuatro policías lo sujetan fuertemente y otro policía le dá los azotes ordenados por la ley, con una vara de abedul y en la presencia de un inspector.

En cambio tenemos en Gibraltar la Sociedad protectora de animales, y multan á cualquier individuo por el delito de llevar una gallina boca abajo.»



## LOS APARATOS AUTOMÁTICOS

Se han reunido en el Circo de Invierno de París los taberneros y vendedores de bebidas para protestar contra la terrible competencia que les hacen los *automáticos*.

En efecto, por las esquinas van apareciendo unos aparatos no muy distintos de los automáticos para pesar, provisto de un grifo, un vaso de estaño y una ranura. Introduciendo en ésta una moneda de diez céntimos el aparato da por el grifo un vaso de cerveza fresca, si en verano, y de vino ó café caliente si en invierno.

Como se ve, el sistema ahorra tiempo, conversacion y otras pequeñas molestias, incluso la propina.

Ya esto es un adelanto, pero lo es mas esto otro. En la plaza Dobuytren he visto instalado un automático que solo da agua caliente.

Al pronto no se explica bien el negocio, pero pronto se echa de ver la ventaja del aparato en un pais que sufre inviernos rigurosos, y en los que el agua caliente es casi un artículo de primera necesidad.

Nuestro colega «La Reforma Literaria», publica la poesía que copiamos á continuación, debida á la pluma del malogrado poeta don Evaristo Lois Escobar.

## A ORILLAS DEL MANZANARES

Perdona ¡oh río! si ahuyentando el gozo en vez de consolar el dolor tuyo vengo á mezclar mi tétrico sollozo con el tétrico son de tu murmullo.

Pasó la primavera de tu vida murieron ¡ay! las olorosas flores, ya ni un consuelo ni una vez querida, ves á tu alrededor, solo dolores.

¡Dolores por doquier! triste destino aquel que arrastra la existencia humana. ¡Ni una flor halla el hombre sin espina, ni una hermosa ilusión que no sea vana.

Tú lleno de placer bellas mirabas las galas de la hermosa primavera y tus lípidas aguas arrastrabas con dulce son en tu feliz carrera.

Llegó el invierno con su mano dura, lo hermoso destruyó con sus rigores y se agostó la flor de tu ventura cuál se agostaron ¡ay! todas las flores.

Solo hay en pie donde la vista alcanza de tus hojas desnudo el tronco yerto; como queda desnudo de esperanza un corazón en pie que se haya muerto.

En medio de esta lóbrega tristeza se despeñan tus aguas cenagosas empuñada su lípida belleza por las arcillas negras y fangosas.

Cuántas historias de amores has oído pronunciarse anhelante en tu ribera, cuanto dulce suspiro has recogido, con ola juguetona en tu carrera.

De negro nubarrón cubriose el cielo y se tornó en tristeza tu alegría más si quieres hallar dulce consuelo mide tu suerte con la suerte mía.

Tú de la hermosa dicha ya has gozado, y esperas otra nueva primavera, mi corazón que nada ha disfrutado se muere triste porque nada espera.

EVARISTO LOIS Y ESCOBAR. (1)

(1) Muerto en Estepa (Sevilla) á los 18 años de edad en Octubre de 1886.

## NOTICIAS

Se nos ruega la inserción del siguiente suelto:

«Como el principal objeto de nuestro semanario es llamar la atención de nuestra autoridad local hácia todo aquello que pueda redundar en beneficio del público, ya indicando lo que en nuestro pobre juicio deba hacerse ó corregirse, ó ya haciéndonos eco de la opinión pública manifestando desde las columnas de este humilde periódico cuantas quejas se funden en tolerancias mal dispensadas ó consideraciones peormente tenidas, hoy, en cumplimiento de nuestro deber, pedimos á aquella que en observancia al suyo, corrija energicamente el escándalo matutino que diariamente venimos experimentando con motivo de la venta de molletes.

Pocos serán los vecinos de esta localidad que á las cuatro ó cuatro y media de la madrugada no se hallen en completa y desagradable vigilia producida por la diana de aullidos conque saludan al nuevo día los salvajes molleteros; y pocos también serán los que viéndose privados de su más agradable y reparador sueño no prorrumpen en mil desesperadas protestas contra tamaño abuso. Así pues, esperamos de nuestras dignas autoridades adopten las medidas necesarias para que la venta de molletes se haga en el mercado público, con lo que, además de integrar los derechos de to... evitarán el progreso en el hábito al libertinaje y proporcionarán á los consumidores de dicho artículo, un aseo en el mismo, de que ahora adolece; pues sabido y visto es de todos, los mil sobajeos que lleva cada mollete por las manos de los espendedores, las cuales también á todos nos consta no se han limpiado desde que las lavó la partera.»

Ha quedado cesante en el cargo de Recaudador de la primera zona de Estepa, el señor don José Capitan, y nombrado para sustituirle el señor don José Juarez de Negrón.

Al pasar el día 5 por la Roda el tren correo salido de Antequera, varios viajeros bromistas que estaban asomados á la portezuela de un coche hicieron musarañas á un guardia jurado, que se hallaba á 12 metros de la vía.

El guarda se echó la escopeta á la cara y disparó contra el tren.

Resultaron heridas de perdigones tres viajeros.

Los guardias civiles que iban en el tren hicieron algunos disparos para que se detuviera.

Entonces bajó á tierra una pareja, y capturó al agresor.

La guardia civil del puesto de Casariche, ha detenido á un paisano vecino de aquel pueblo, que el sábado anterior se encontraba con cincuenta y dos cabras de su propiedad, en un terreno que no era suyo y no tenía la debida autorizacion de su dueño.

En un cortijo del pueblo de Ecija se presentaron días pasados un *caballero*, el que sin pedir permiso á nadie, comenzó á derribar una pared.

La guardia civil detuvo al aficionado á la albanilería.

Las cédulas personales expedidas en Madrid en los meses de Julio, Agosto y Setiembre último ascienden, segun anuncian los periódicos oficiales, á 153,063, correspondientes al actual año económico.

Estas ciento cincuenta y tres mil sesenta y tres, de las que trescientas treinta y tres son de primera clase, produjeron al Tesoro trescientas cincuenta y un mil cincuenta y seis pesetas y ciento setenta mil al Ayuntamiento de Madrid, como recargo municipal, ó sea en junto más de medio millón de peseta.

Nada menos que 165,000 «rublos», seis millones, acaba de pagar por un «diamante» el Mizam de Hiderabad.

La piedra pesaba sesenta y siete y medio quilates antes de la talla, y veinticuatro y media despues de trabajada.

La señorita D.<sup>a</sup> Luisa Marin, Corrales, modista, calle Nueva n.<sup>o</sup> 25, confecciona toda clase de trajes con arreglo á los últimos figurines.

## Recomendamos á nuestros lectores el HOTEL DE LAS CUATRO NACIONES

Plaza de San Fernando 11, y calle Madrid 3 y 5, Sevilla, de que es propietario nuestro amigo y paisano don A. José Hidalgo Robles, y donde encontrarán por precio módico servicio esmerado y excelente trato.

## PAPEL Y SOBRES PARA CARTAS

En la imprenta de Hermoso hay un abundante surtido, á precios sin competencia. Lo hay también de luto ancho.



# MEMORIAL OSTIPENSE

Extracto de varios curiosos libros que se compilan de la antigua Ostippo o Stippo y actual Estepa, arreglado para darlo á la estampa

POR

**DON ANTONIO AGUILAR Y CANO**

Dos tomos en 4.º, 7'50 pesetas. Se envían por el correo á quien nos remita 8 pesetas en sellos ó libranza.

Los pedidos deben dirigirse á Antonio Hermoso, ESTEPA, Provincia de Sevilla.

INDUSTRIA ESPAÑOLA  
Almidón verde de triple fuerza, brillo y tesura

Pídase muestra  
La Roda.—Provincia de Sevilla.  
Comisiones en general. M. Martinez.

BIBLIOTECA DEL SIGLO XIX

Tomos publicados, que se hallan de venta  
en la imprenta de este periódico.

**A 50 CÉNTIMOS CADA UNO**

- 1 Cristóbal Colon, por Lamartine.
- 2 Cain, Manfredo, por Lord Byron.
- 3 Novela de Dumas,
- 4 Abelardo y Eloisa, Regina, por Lamar-
- 5 Historias extraordinarias.

**Casa de huéspedes.** — Recomendamos por su excelente trato y baratura, así como por su céntrica situación, la que ha puesto en Sevilla, María Macedonia Torres, calle San Miguel, número 46.

**CARBÓN DE COK**  
SE VENDE EN CASA DE ANTONIO LOPEZ  
SALADILLO 29.—ESTEPA.

## LA ESTACIÓN.

**PERIODICO DE MODAS PARA SEÑORAS**

Dos ediciones quincenales.

Edición económica.—24 números con más de 2000 grabados al año, conteniendo modelos de toda clase de prendas de

vestir para señoras, señoritas, y niños; ropa blanca, canastillos, canastillas, ropa de cama, servicios de mesa, de tocador etc. y además toda clase de labores, de señora,

12 hojas de patrones trazados, conteniendo, además de una infinidad de iniciales, eifras y alfabetos, 200 patrones de tamaño natural y más de 400 dibujos para bordados y labores á la aguja etc.

Precio de suscripción: Tres meses Ptas. 3'50; Seis meses Ptas. 6'75; Un año Ptas. 13.

Edición de lujo.—Contiene los mismos elementos que la Edición económica y además 36 figurines iluminados.

Precio de suscripción: Tres meses Ptas. 5'75; Seis meses Ptas. 11; Un año Ptas. 21.

Se suscribe en la Librería Gutenberg, Principe, 14, MADRID.

## A. JOSE HIDALGO ROBLES

Tiene el honor de ofrecerse como Comisionista en toda clase de artículos y representante de la acreditada casa de vinos de Jerez de D. Cándido Serrano, que como especialidad tiene

Fino Sevillano á 25 ptas la caja de 12 botellas.

La Estrella á 35 pesetas la caja de 12 botellas.

Macharnudo S. S. S. á 45 ptas. la caja de 12 botellas.

Además hay 44 clases diferentes h una propia para enfermos.

Dirijase la correspondencia, con sello para contestar á su HOTEL DE LAS CUATRO NACIONES, Plaza Nueva 11, SEVILLA.

**600 Á 1000**

**PESETAS DE BENEFICIO AL MES**

podrán obtenerse con sólo un capital de 250 pesetas, expendiendo un artículo exclusivo de primera necesidad universal, privilegiado y premiado. Las personas formales que puedan cumplir las condiciones exigidas, recibirán inmediatamente instrucciones detalladas, con sólo indicar su dirección con exactitud y claridad: dirigirse á

MR. RICHAR SCHNEIDER, inventor y fabricante: en Paris, Rue d' Armaillé, 22.

## FABRICA DE GASEOSAS

TITULADA «LA ASTAPENSE»

DE

**D. CARLOS LLAMAS Y MUÑOZ.—ESTEPA**

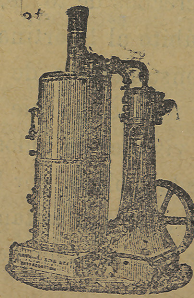
Las gaseosas de esta fábrica compiten con las de las mejores, debido, no solo á las buenas máquinas con que cuenta y al empleo de excelentes materias, sino tambien á los procedimientos que se siguen para su elaboración.

CLASES.—Las hay de zarzaparrilla, naranja, fresa, limón, cidra, cerezas, fram-buesa, grosella, melocotón, peras, piña, platano, agua de Setz, y se fabrican de cuantas calses se deseen

PRECIOS.—1'50 ptas. docena en fábrica 1'75 y ptas. tras'adándolas al punto que se designe.—Las botellas son de tapón automático. Sistema Rylands. —Al no devolver los cascos se abonarán 30 cént. por cada uno.

## Parsons, Graepel y Sturgess

(ANTES PARSONS Y CRAEPEL)



Máquina de vapor vertical

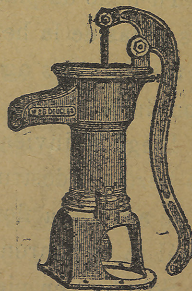
DESPACHO

Montera 16.

DEPÓSITO

Claudio Coello, 43.

MADRID



Bomba

Sucursal en Valladolid: Acera de Reroletos, 6.

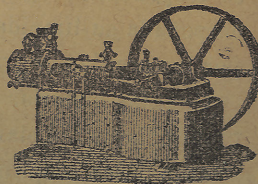
Máquinas de vapor, Bombas, Prensas, Tubos de todas clases.



Prensa

Aparatos para  
hacer gaseosas  
y todo clase de  
maquinaria.

Catálogos gratis y  
francos á quien los  
pida.



Máquina de vapor horizontal